

Bluephase® Style 20i

Високоенергетична лампа для полімерізації



Потужна універсальна
світлодіодна лампа

Інструкція з використання

CE 0123

ТІЛЬКИ Rx

Використовуйте тільки
в стоматології!

Вироблено в Австрії



ВИРОБНИК:

"Івоклар Вівадент АГ"
FL-9494 Шаан /
Ліхтенштейн

www.ivoclarvivadent.com

Дистриб'ютор в США:

"Івоклар Вівадент Інк.",
175 Пайнвю Драйв,
Амхерст, NY 14228, США

ivoclar
vivadent:
clinical

Шановний покупцю

Оптимальна полімеризація є запорукою високоякісної реставрації з будь-яких матеріалів світлового затвердіння. Важливу роль при цьому відіграє правильний вибір полімеризаційної лампи. Тому ми вдячні, що ви обрали лампу Bluephase® Style 20i.

Лампа Bluephase Style 20i – це високоякісний медичний пристрій, розроблений із врахуванням сучасних досягнень науки і техніки та діючих промислових стандартів.

Ці інструкції щодо використання містять пояснення, як безпечно і зручно застосовувати пристрій, використовуючи всі його можливості та забезпечити належний догляд для тривалої служби пристрою.

Якщо у вас виникнуть запитання, ми з радістю на них відповімо (див. адреси на зворотній сторінці).

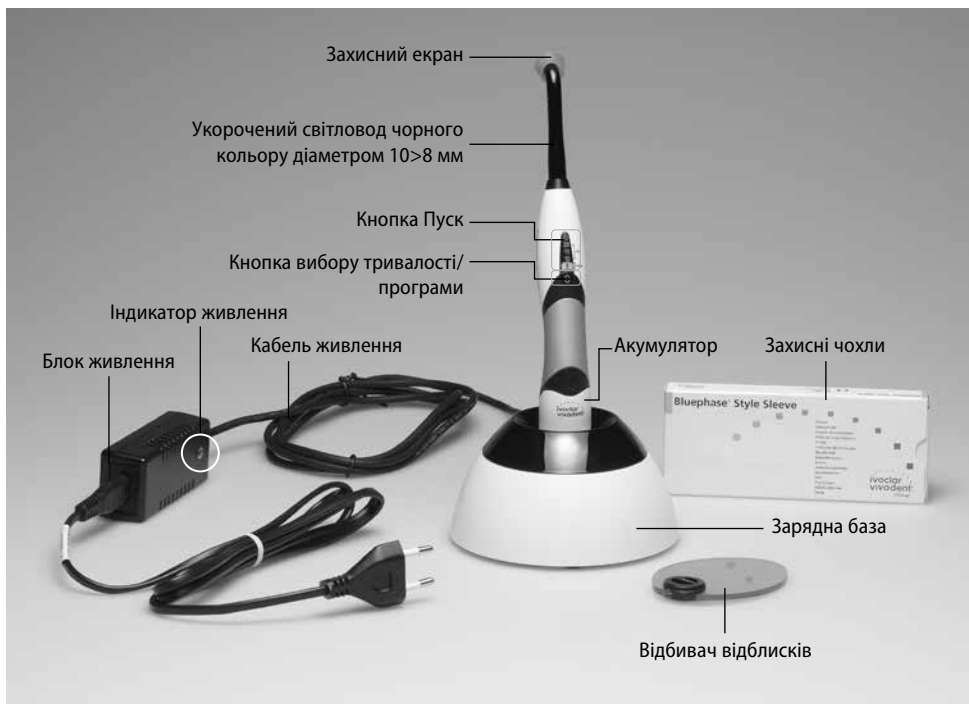
Компанія Ivoclar Vivadent

Зміст

1. Огляд продукту	3
1.1 Перелік складових частин	3
1.2 Індикатори зарядної бази	3
1.3 Індикатори наконечника	4
1.4 Робота з лампою	4
2. Безпека	6
2.1 Призначення	6
2.2 Показання	6
2.3 Знаки і символи	6
2.4 Безпека	6
2.5 Протипоказання.....	6
3. Введення в експлуатацію.....	9
4. Режим роботи	12
5. Технічне обслуговування та очистка	15
6. Що робити, якщо ... ?.....	17
7. Гарантія / Порядок дій за необхідності ремонту.....	18
8. Специфікація	18

1. Огляд продукту

1.1 Перелік складових частин

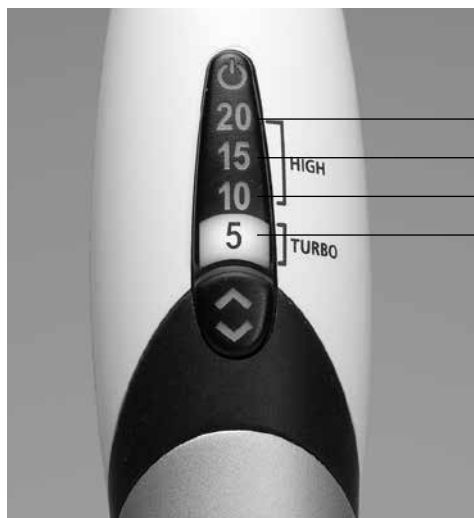


1.2 Індикатори зарядної бази



- Індикатор не світиться = Акумулятор заряджений
- Індикатор світиться синім кольором із різною інтенсивністю = Акумулятор заряджається

1.3 Індикатори наконечника

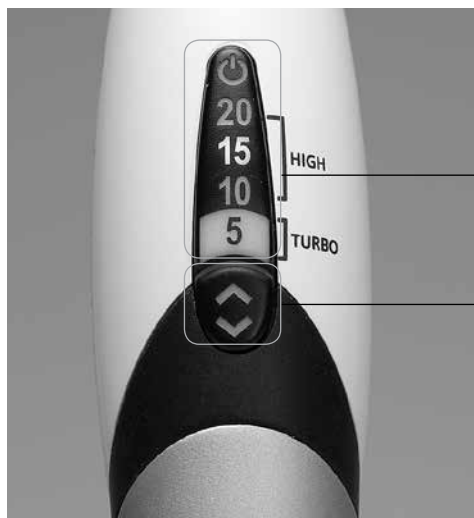


Тривалість полімеризації/яскравість світла

- | | |
|------------------------------------|--|
| 20 секунд/1200 мВт/см ² | } ВИСОКА ПОТУЖНІСТЬ
(зелене світло) |
| 15 секунд/1200 мВт/см ² | |
| 10 секунд/1200 мВт/см ² | |
| 5 секунд/2000 мВт/см ² | } ТУРБО
(бірюзове світло) |

1.4 Робота з лампою

Зручне управління за допомогою двох кнопок



Кнопка Пуск

Кнопка вибору тривалості/програми

Коли наконечник увімкнено, рівень зарядки акумулятора відображається таким чином:

• **Бірюзове світло (5 с)/зелене світло (10 с, 15 с, 20 с):**

Акумулятор повністю заряджений

Загальна тривалість полімеризації складає приблизно 20 хвилин у програмі «Висока потужність» і приблизно 10 хвилин у програмі «Турбо».

• **Оранжеве світло:**

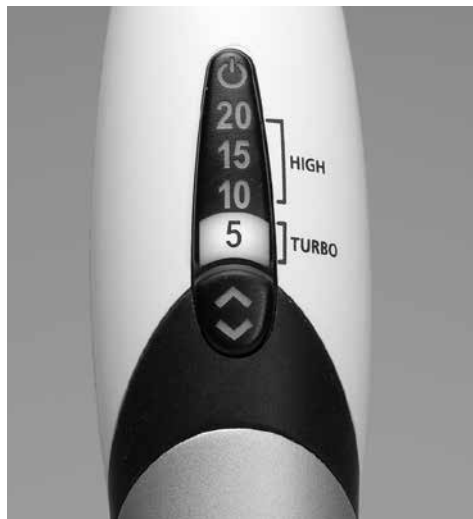
Низький заряд акумулятора

Тривалість/яскравість полімеризації можна налаштувати; загальна тривалість полімеризації складає приблизно 3 хвилини в програмі «Висока потужність». Лампу слід якомога швидше встановити на зарядну базу.

• **Червоне світло:**

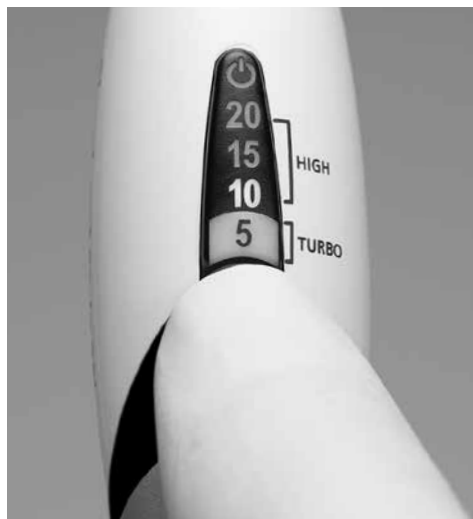
Акумулятор повністю розряджений

Лампа більше не вмикається і тривалість полімеризації не можна встановлювати. Однак, наконечник можна використовувати через функцію Click & Cure, під'єднавши мережевий кабель.



Звуковий сигнал – Налаштування гучності звукових сигналів

Коли лампу вимкнено, натисніть та утримуйте протягом 5 секунд кнопку вибору тривалості/ програми, доки не засвітиться синій індикатор. Гучність можна налаштувати за допомогою кнопки вибору тривалості/програми. Можна вибрати один із чотирьох рівнів гучності. Щоб установити гучність, слід натиснути кнопку Пуск.



2. Безпека

2.1 Призначення

Лампа Bluephase Style 20i – це світлодіодний пристрій для полімеризації, який випромінює високоенергетичне синє світло. Лампа призначена для світлової полімеризації стоматологічних матеріалів безпосередньо біля стоматологічної установки. Пристрій призначено для використання в стоматологічній практиці, медичній практиці або лікарні. Використання за призначенням передбачає дотримання всіх рекомендацій і правил у цій інструкції з використання.

2.2 Показання

Завдяки широкополосному багатохвильовому спектру "Polywave" лампу Bluephase Style 20i можна використовувати для полімеризації усіх стоматологічних матеріалів світлового затвердіння, що полімеризуються в діапазоні довжини світлових хвиль 385–515 нм. До таких матеріалів відносяться матеріали для пломбування, зв'язуючі речовини / адгезиви, основи, базиси, лайнери, герметики для фісур, матеріали для тимчасових реставрацій, а також фіксуючі композити для брекетів та конструкцій для непрямих реставрацій, таких як керамічні вкладки.

2.3 Знаки і символи



Протипоказання

Символи на полімеризаційній лампі



Подвійна ізоляція
(пристрій відноситься до класу безпеки II)



Захист від ураження електричним струмом (тип апарату BF)



Дотримуйтесь інструкцій щодо використання



Дотримуйтесь інструкцій щодо використання



Увага!



Полімеризаційну лампу не можна утилізувати як звичайні побутові відходи. Інформацію про утилізацію пристрою можна знайти на домашній сторінці веб-сайту Ivoclar Vivadent для відповідної країни.



Продукт підлягає переробці



Напруга змінного струму



Напруга постійного струму

2.4 Безпека

Лампа Bluephase Style 20i – це медичний електричний прилад, який відповідає нормам директиви IEC 60601-1 (EN 60601-1) і директиви EMC IEC 60601-1-2 (EN60601-1-2), видання 3.0, а також директиви про медичне обладнання 93/42/EEC. Прилад відповідає всім відповідним нормам ЄС.



CE 0123

Полімеризаційну лампу випущено виробником у надійному і технічно справному стані. Щоб зберегти і підтримати такий стан, а також гарантувати безпечну роботу з приладом, слід дотримуватися рекомендацій і правил у цій інструкції. Для запобігання пошкоджень обладнання та шкоди пацієнтам, користувачам та іншим особам, слід дотримуватись таких правил техніки безпеки.

2.5 Протипоказання



Матеріали, полімеризація яких активується при довжині світлової хвилі за межами діапазону 385–515 нм (наразі такі матеріали невідомі). Якщо ви маєте сумніви стосовно певних матеріалів, зверніться до їхнього виробника.



Використання без світловоду.



Прилад не можна заряджати і використовувати поблизу займистих або горючих речовин.



Використання світловода, який не входить у комплект постачання.



Використання приладу поруч з іншим обладнанням або зберігання разом із ним. Цього потрібно уникати, оскільки це може порушити правильну роботу приладу. Якщо такого використання не уникнути, роботу пристроїв необхідно контролювати та перевіряти, чи вони правильно функціонують.



Переносні і мобільні височастотні пристрої можуть порушити роботу медичного обладнання. Під час роботи приладу не можна користуватися мобільними телефонами.



Увага! Використання пристроїв керування чи регулювання або виконання процедур не за призначенням можуть призвести до небезпечного радіоактивного випромінювання.

Попередження



Цей пристрій не можна використовувати поруч із займистими знеболювальними засобами або сумішами займистих знеболювальних засобів із повітрям, киснем або оксидом азоту.

Використання і відповідальність

- Лампу Bluephase Style 20i слід використовувати виключно за призначенням. Застосування в будь-яких інших цілях протипоказане. Не чіпайте браковані або відкриті прилади. Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені внаслідок невідповідного застосування або недотримання правил в інструкціях щодо використання.
- Користувач несе відповідальність за перевірку лампи Bluephase Style 20i на відповідність і можливість її використання за призначенням. Це зокрема стосується випадків, коли в безпосередній близькості від полімеризаційної лампи та одночасно з нею використовують інше обладнання.
- Дозволяється використовувати тільки оригінальні запасні частини і принадлежности виробництва Ivoclar Vivadent (див. розділ Приналежності). Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що сталися внаслідок використання інших запасних частин і принадлежностей.

- Світловод є робочою частиною приладу і під час роботи може нагріватися до 45 °C у місці з'єднання з наконечником.

Робоча напруга

- Перш ніж вмикати прилад, слід переконатися, що
- значення напруги, вказане на табличці з технічними даними, відповідає напрузі в мережі та
 - прилад має кімнатну температуру.

При роботі окремо з акумулятором або блоком живлення, наприклад під час введення в експлуатацію або в при роботі в режимі Click & Cure з кабелем живлення, слід уникати контакту з пацієнтами або іншими особами. Не торкайтеся до оголених електричних контактів з'єднувального штекера (блока живлення).

Табличка з технічними даними на зарядній базі



Ознаки порушення безпеки

У випадку припущення, що безпечно використовувати прилад неможливо, для запобігання нещасних випадків слід від'єднати прилад від мережі та вийняти акумулятор. Таке може статися, наприклад, за наявності видимих пошкоджень приладу або у випадку його неправильної роботи. Повне відключення приладу від мережі живлення забезпечується тільки після від'єднання мережевого кабелю від джерела живлення.

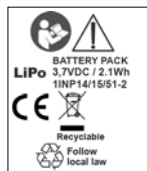
Захист очей

Слід уникати прямого та непрямого впливу випромінювання на очі. Тривалий вплив випромінювання лампи на очі спричиняє дискомфорт і може призвести до травм. Тому рекомендується використовувати захисні екрани.

Чутливі до світла особи, які приймають ліки від фоточутливості чи перенесли операцію на очах, або люди, що тривалий час працюють із приладом чи в безпосередній близькості до нього, мають уникати впливу світла цього приладу й одягати захисні окуляри (оранжевого кольору), що поглинають світло з довжиною хвилі менше 515 нм. Такі ж окуляри потрібно одягати й пацієнтам.

Акумулятор

Увага!: Дозволяється використовувати тільки оригінальні запасні частини, зокрема акумулятори та зарядні бази виробництва Ivoclar Vivadent. Не можна закорочувати акумулятор. Зберігати при температурі не вище 40 °C (або нетривалий час при температурі до 60 °C). Акумулятори слід завжди зберігати зарядженими. Період зберігання не повинен перевищувати 6 місяців. Вибухонебезпечно при потраплянні у вогонь.



Зверніть увагу, що за неналежного використання або при механічних пошкодженнях літій-полімерні акумулятори можуть вступати в реакції, що спричиняють вибух, спалах та утворення диму. Пошкоджені літій-полімерні акумулятори використовувати не можна.

Електроліти та розпилення електролітів, виділені в результаті вибуху, спалахування або утворення диму, токсичні та спричиняють корозію. У випадку контакту з очима або шкірою негайно промийте достатньою кількістю води. Уникайте вдихання парів. У випадку погіршення самопочуття зверніться до лікаря.

Утворення тепла

При роботі з усіма високоефективними лампами інтенсивне випромінювання світла супроводжується утворенням певної кількості тепла. Тривалий вплив в області пульпи та м'яких тканин може призвести до незворотних пошкоджень. Тому таку високопродуктивну полімеризаційну лампу мають використовувати лише кваліфіковані спеціалісти.



Потрібно дотримуватися вказівок щодо тривалості полімеризації. Слід уникати безперервної полімеризації, що триває довше 5 секунд, у програмі «Турбо» на тій самій зубній поверхні, а також прямого контакту з яснами, слизовою оболонкою рота та шкірою. Якщо опромінення м'якої тканини не можна уникнути, працюйте зі зменшеною яскравістю світла (використовуйте програму «Висока потужність»). Полімеризуйте непрямі реставрації з періодичними інтервалами по 10 секунд у програмі «Висока потужність» і по 1 x 5 секунд кожен у програмі «Турбо» або використовуйте зовнішнє охолодження за допомогою потоку повітря. Слід дотримуватись інструкцій щодо програм і тривалості полімеризації (див. розділ «Вибір програми та тривалості полімеризації»). Окрім цього, вихідне вікно випромінювання необхідно завжди розташовувати безпосередньо на матеріалі, який потрібно полімеризувати (наприклад, тримаючи його на потрібному місці пальцем).



Після кількох циклів полімеризації на тому самому зубі існує ризик пошкодження пульпи під впливом підвищеної температури.

3. Введення в експлуатацію

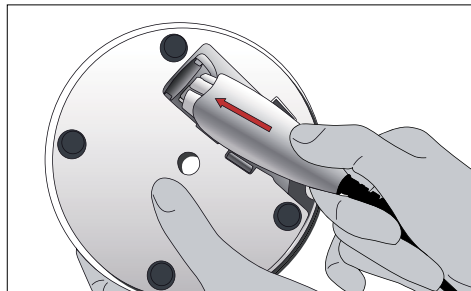
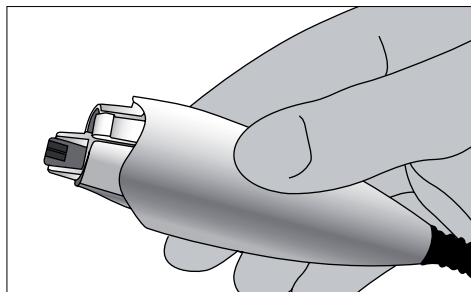
Перевірте комплектність поставки та огляньте на наявність пошкоджень внаслідок транспортування (див. форму випуску). Якщо деякі частини відсутні або пошкоджені, зверніться до представника компанії Ivoclar Vivadent.

Зарядна база

Перш ніж вмикати прилад, слід переконатися що значення напруги, вказане на табличці з технічними даними, відповідає напрузі в мережі.



Вставте з'єднувальний штекер блока живлення в гніздо в нижній частині зарядної бази. Зігніть і зафіксуйте, злегка натиснувши, щоб було чути клацання. Поставте зарядну базу на підходящу рівну поверхню.



Під'єднайте кабель живлення до мережі і блока живлення. Переконайтеся, що кабель живлення завжди легко доступний і його можна від'єднати від блока живлення. На блоці засвітиться зелений індикатор, також ненадовго загориться синім кольором освітлене коло на зарядній базі.



Наконечник

Вийміть наконечник з упаковки та очистьте світловод із наконечником (див. розділ Технічне обслуговування та очистка). Світловод можна вийняти і заново вставити, злегка його обертаючи.



Після цього встановіть на світловоді захисний екран.



Акумулятор

Перед першим використанням рекомендується повністю зарядити акумулятор. Повністю зарядженого акумулятора вистачає приблизно на 20 хвилин неперервної роботи в програмі «Висока потужність» і приблизно на 10 хвилин у програмі «Турбо».

Вставте акумулятор прямо у наконечник і зафіксуйте, щоб було чутно клацання.

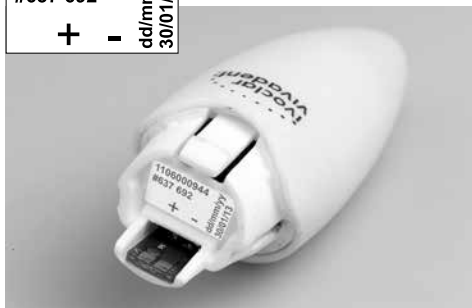


Обережно, не застосовуючи надмірної сили, вставте наконечник у відповідне гніздо в зарядній базі. Якщо використовується захисний чохол, перед зарядженням акумулятора його слід зняти. За можливості лампу слід використовувати з повністю зарядженим акумулятором. Це забезпечить тривалий термін служби приладу. Тому рекомендується встановлювати наконечник у зарядну базу після роботи з кожним пацієнтом. Зарядка повністю розрядженого акумулятора триває 2 години.



Оскільки акумулятор є частиною, що зношується, його слід замінювати після завершення стандартного терміну служби, що становить приблизно 2,5 років. Щоб дізнатися «вік» акумулятора, див. етикетку на ньому.

1106000944
#637 692
+ -
dd/mm/yy
30/01/13



Рівень заряду акумулятора

Відповідний рівень заряду акумулятора відображається на зарядній базі як описано на стор. 222.

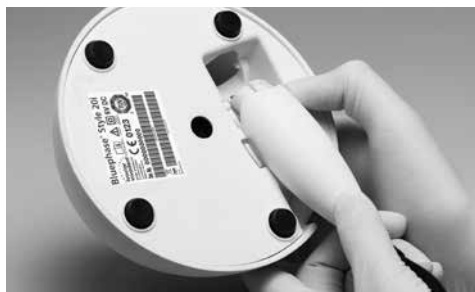
Робота через кабель у режимі Click & Cure

У будь-який час, зокрема у випадках, коли акумулятор повністю розряджений, із приладом Bluephase Style 20i можна працювати, під'єднавши кабель живлення.



Для цього слід вийняти акумулятор із наконечника натиснувши кнопку для вилучення акумулятора.

Потім від'єднайте штекер блока живлення з нижньої частини зарядної бази. Не слід тягнути за кабель живлення.



Вставте акумулятор прямо в наконечник і зафіксуйте, щоб було чути клацання.



Вставте з'єднувальний штекер прямо в наконечник так, щоб було чути клацання.

Повне відключення приладу від мережі живлення забезпечується тільки після від'єднання мережевого кабелю від джерела живлення.

4. Режим роботи

Перед кожним використанням слід дезінфікувати забруднені поверхні полімеризаційної лампи, світловод і захисний екран. Також світловод можна очищати за допомогою парового стерилізатора, призначеного для такого використання. Крім того, слід упевнитися, що із заданою яскравістю світла можна досягти належної полімеризації. Для цього необхідно оглядати світловод на наявність забруднень або пошкоджень, а також регулярно перевіряти яскравість світла.

Selecting the curing program and time

Вибір програми та тривалості полімеризації

Лампа Bluephase Style 20i має 4 варіанти тривалості полімеризації та 2 програми полімеризації для різних показань. Використайте кнопку вибору тривалості/програми, щоб установити необхідну тривалість полімеризації та відповідну яскравість світла.

Програма «ВИСОКА ПОТУЖНІСТЬ»,

1200 мВт/см² ± 10%

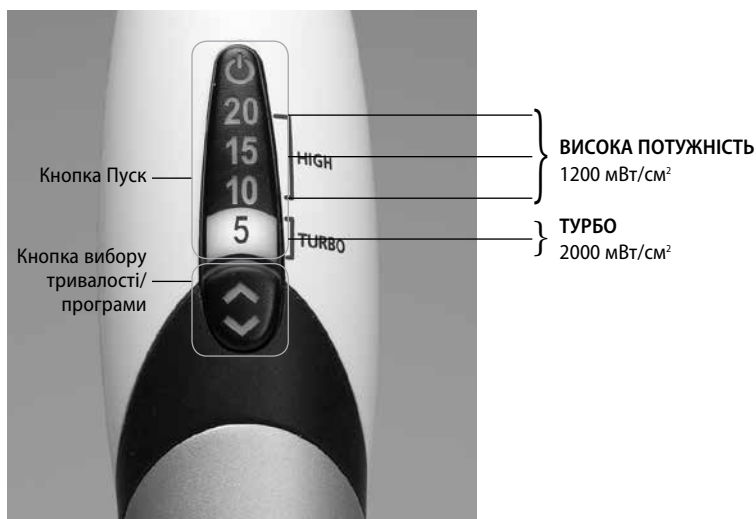
Якщо вибрати тривалість полімеризації, що становить 10, 15 або 20 секунд, буде автоматично використано програму «Висока потужність» зі значенням яскравості світла 1200 мВт/см².

Програма «ТУРБО», 2000 мВт/см² ± 10%

Якщо вибрати тривалість полімеризації, що становить 5 секунд, буде автоматично використано програму «Турбо» зі значенням яскравості світла 2000 мВт/см².

При виборі тривалості полімеризації слід звертатися до інструкції щодо використання матеріалів, які застосовуються. Рекомендації щодо полімеризації композитних матеріалів стосуються усіх відтінків та шарів матеріалу товщиною не більше 2 мм, якщо в інструкціях із використання не вказано інше. Загалом, ці рекомендації слід враховувати, коли полімеризація здійснюється таким чином, що вікно випромінювання світловода розміщують безпосередньо над матеріалом, що полімеризується. Зі збільшенням відстані між джерелом світла і матеріалом відповідно збільшується тривалість полімеризації. Наприклад, якщо відстань між світловодом і матеріалом складає 8 мм, ефективність дії світла зменшується приблизно на 50 %. У такому разі рекомендована тривалість полімеризації подвоюється.

1. Указана тут інформація застосовується до світловода діаметром 10>8 мм, що постачається в комплекті.
2. Слід дотримуватися вказівок щодо виділення тепла та небезпеки отримання опіків (див. розділ «Безпека»).



Тривалість полімеризації		ВИСОКА ПОТУЖНІСТЬ 1200 мВт/см ² ± 10%	ТУРБО 2000 мВт/см ² ± 10%
Матеріали для реставрації	Композити • 2 мм ¹⁾ IPS Empress Direct / IPS Empress Direct Flow Tetric EvoCeram / Tetric EvoFlow Tetric / Tetric Basic White	10 секунд	5 секунд
	• 4 мм ²⁾ Tetric EvoCeram Bulk Fill / Tetric EvoFlow Bulk Fill Tetric Basic White	10 секунд	5 секунд
	Heliomolar / Heliomolar HB / Heliomolar Flow All conventional composites ¹⁾	15 секунд	2 x 5 секунд
	Compomers ³⁾ Compoglass F / Compoglass Flow	20 секунд	2 x 5 секунд
Непрямі реставрації/ матеріали для цементування	Variolink Esthetic LC ⁴⁾ / Variolink Esthetic DC ⁵⁾	кожен мм керамічного матеріалу: 10 секунд на кожну поверхню	кожен мм керамічного матеріалу: 5 секунд на кожну поверхню
	MultiLink Automix ⁵⁾ / SpeedCEM Plus ⁵⁾	кожен мм керамічного матеріалу: 20 секунд на кожну поверхню	кожен мм керамічного матеріалу: 2 x 5 секунд на кожну поверхню
Адгезиви	AdheseSE / Adhese Universal Excite F / Excite F DSC Heliobond / Syntac	10 секунд	Використайте програму «ВИСОКА ПОТУЖНІСТЬ»
Матеріали для тимчасової реставрації	Telio CS Link Telio CS Inlay/Onlay Telio Stains Telio Add-On Flow	10 seconds per surface 10 секунд 10 секунд 15 секунд	5 секунд на кожну поверхню 5 секунд 5 секунд 2 x 5 секунд
Інше	Helioseal / Helioseal F / Helioseal Clear	20 секунд	Використайте програму «ВИСОКА ПОТУЖНІСТЬ»
	Heliosit Orthodontic	10 секунд	2 x 5 секунд
	IPS Empress Direct Color IPS Empress Direct Opaque MultiCore Flow / MultiCore HB	20 секунд 20 секунд 20 секунд	5 секунд 2 x 5 секунд 2 x 5 секунд

1) Застосовується при товщині шару до 2 мм, якщо в інструкціях щодо використання відповідного матеріалу не рекомендується інше (наприклад, для відтінків дентину).

2) Застосовується при товщині шару до 4 мм, якщо в інструкціях щодо використання відповідного матеріалу не рекомендується інше (наприклад, для відтінків дентину).

3) Застосовується при товщині шару до 3 мм.

4) Застосовується для світлової полімеризації.

5) Застосовується для подвійної полімеризації.

Функція збереження даних Cure Memory

Останні застосовані налаштування, разом із комбінацією програми та тривалості полімеризації, зберігаються автоматично.

Початок роботи

Лампа вмикається за допомогою кнопки «Пуск». Рекомендується розташовувати вихідне вікно світловода безпосередньо на матеріалі, який потрібно полімеризувати. Після завершення заданого часу полімеризації програма завершується автоматично. За необхідності лампу можна вимкнути до завершення заданого часу полімеризації, повторно натиснувши кнопку «Пуск».

Звукові сигнали

Звукові сигнали відтворюються в таких випадках:

- початок (завершення) полімеризації
- кожні 10 секунд
- зміна тривалості полімеризації (під час зміни програми на «Турбо» двічі пролунає звуковий сигнал)
- установлення акумулятора
- повідомлення про помилку

Яскравість світла

Під час роботи яскравість світла зберігається на одному рівні. При використанні наданого з приладом світловода діаметром $10 > 8$ мм яскравість світла відкалібрована до $2000 \text{ мВт/см}^2 \pm 10\%$.

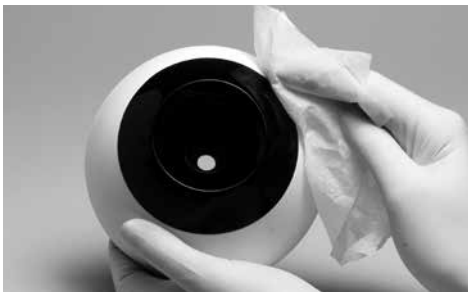
Використання іншого світловода, а не наданого у комплекті, може призвести до зміни яскравості світла.

При використанні циліндричного світловода (10 мм), діаметри вихідного і вхідного вікна випромінювання однакові. При використанні фокусуючих світловодів (світловод із діаметрами $10 > 8$ мм, прицільний світловод з діаметрами $6 > 2$ мм), діаметр вхідного вікна випромінювання більший за діаметр вихідного вікна випромінювання. Таким чином синє світло зосереджується у меншій площі, і яскравість світла збільшується.

Прицільні світловоди підходять для точкової полімеризації, наприклад для фіксації вінірів перед видаленням залишків. Для досягнення повної полімеризації світловод слід замінити.

5. Технічне обслуговування та очистка

З міркувань гігієни для кожного пацієнта рекомендується використовувати одноразові захисні чохла. Переконайтеся, що захисний чохол тісно облягає світловод. Дезинфікуйте забруднені поверхні приладу та захисних екранів (FD 366/Dürr Dental, Incidin Liquid/Escolab) і стерилізуйте світловод перед кожним використанням, якщо одноразові чохла не використовуються. Під час очистки жодні рідини чи інші сторонні речовини не повинні потрапити в наконечник, зарядну базу та особливо в блок живлення (це може призвести до ураження струмом). Під час очистки зарядну базу слід від'єднати від джерела енергоживлення.



Корпус

Наконечник і тримач наконечника слід протирати звичайним дезінфікуючим розчином, що не містить альдегідів. Не можна обробляти корпус агресивними дезінфікуючими засобами (напр., розчинами на основі апельсинової олії або із вмістом етанолу понад 40%), розчинниками (такими як ацетон) або гострими інструментами, що можуть пошкодити або пошкрябати пластик. Брудні пластикові деталі слід очистити за допомогою мильного розчину.

Світловод

Перед очисткою та/або дезінфекцією світловода слід попередньо його обробити. Це стосується як автоматизованих, так і ручних процедур очистки і дезінфекції:

- Одразу після використання або щонайбільше протягом 2 годин після нього слід очистити світловод від сильного забруднення. Для цього слід промити світловод у проточній воді (протягом щонайменше 10 секунд). Натомість, щоб запобігти забрудненню кров'ю, можна обробити його дезінфікуючим засобом, що не містить альдегідів.
- При очистці вручну слід використовувати м'яку щітку або м'яку тканину. За необхідності залишки частково полімеризованого композита можна видалити за допомогою спирту і пластикової лопатки. Не можна використовувати гострі або загострені предмети, оскільки вони можуть пошкрябати поверхню світловода.

Очистка та дезінфекція

Для очистки слід занурити світловод в очисний розчин так, щоб він був достатньо покритий рідиною, (додатково можна застосовувати ультразвук або скористатися м'якою щіткою). Рекомендується використовувати нейтральний ферментативний очисник. Перед очисткою і дезінфекцією необхідно упевнитися, що застосовані очисники не містять:

- органічні, мінеральні кислоти або кислоти-окисники (мінімальне допустиме значення рН становить 5,5)
- лужний розчин (максимально допустиме значення рН становить 8,5)
- окисники (такі як перекис водню)

Потім вийміть світловод із розчину і ретельно сполосніть його в проточній воді (впродовж щонайменше 10 секунд). Іншим ефективним способом очистки є обробка в термодезінфекторі.

Стерилізація

Ретельна очистка і дезінфекція дозволяє забезпечити ефективність наступної стерилізації. Стерилізацію слід здійснювати тільки шляхом обробки в автоклаві. Тривалість стерилізації (час обробки при температурі, необхідній для стерилізації) становить 4 хвилини при 134 °С; тиск має становити 2 бари. Стерилізований світловод слід висушити, застосовуючи спеціальну програму сушки в автоклаві або гарячим повітрям. Світловод пройшов перевірку на 200 циклів стерилізації.



Після цього огляньте світловод на наявність пошкоджень. Його слід оглянути на просвіт. Якщо видно окремі чорні сегменти, в цих місцях розламалося скловолокно. У такому випадку необхідно замінити світловод на новий.

Утилізація



Полімеризаційну лампу не можна утилізувати з побутовими відходами. Непридатні акумулятори та полімеризаційні лампи слід утилізувати відповідно до вимог чинного законодавства вашої країни. Акумулятори не можна спалювати.

6. Що робити, якщо ...?

Позначення	Причини	Усунення проблеми
<p>Усі світлодіоди оранжеві</p> 	<p>Прилад перегрітий.</p>	<p>Дайте приладу заохолонуту і через деякий час спробуйте знову. Якщо проблема не усунена, зверніться до продавця приладу або місцевої сервісної служби.</p>
<p>Усі світлодіоди червоні</p> 	<p>Дефект електроніки в наконечнику.</p>	<p>Вийміть і заново вставте акумулятор. Якщо проблема не усунена, зверніться до продавця приладу або місцевої сервісної служби.</p>
<p>Зарядна база не освітлюється під час заряджання акумулятора.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Блок живлення не підключений або пошкоджений – Акумулятор повністю заряджений 	<p>Перевірте, чи блок живлення правильно встановлений у зарядній базі або чи він підключений до джерела електроживлення через кабель (При правильній роботі на блоці живлення горить зелений світлодіод).</p>
<p>При встановленому акумуляторі не з'являється жодних ознак роботи приладу.</p>	<p>Акумулятор розряджений</p>	<p>Вставте прилад у зарядну базу щонайменше на 2 години.</p>
	<p>Контакти акумулятора забруднені</p>	<p>Вийміть акумулятор та очистьте контакти акумулятора.</p>

7. Гарантія / Порядок дій за необхідності ремонту

Термін дії гарантії для приладу Bluephase Style 20i становить 3 роки з дати придбання (для акумулятора 1 рік). Впродовж гарантійного періоду ремонт у зв'язку з неполадками, спричиненими дефектом матеріалу або помилкою при виробництві, здійснюється безкоштовно. Гарантія не надає права на відшкодування будь-яких матеріальних і нематеріальних збитків, окрім зазначених вище випадків. Прилад слід використовувати виключно за призначенням. Застосування в будь-яких інших цілях протипоказане. Виробник не несе жодної відповідальності і не забезпечує гарантію за наслідки неправильного використання приладу. Це зокрема стосується таких випадків:

- Пошкодження в результаті неналежного пошкодження, зокрема неправильного зберігання акумуляторів (див. розділ Специфікація. Умови транспортування і зберігання).
- Пошкодження компонентів внаслідок їх зношування за нормальних умов роботи (напр., зношування акумуляторів).
- Пошкодження в результаті зовнішніх впливів, таких як удари, падіння на підлогу.
- Пошкодження в результаті неправильної установки або налаштування приладу.
- Пошкодження в результаті під'єднання приладу до електромережі, напруга або частота в якій не відповідає значенням, вказаним на таблиці з технічними даними.
- Пошкодження, отримані в результаті неправильного ремонту або змін у приладі, що здійснювали не представники сертифікованих сервісних служб.

У випадках, що покриваються гарантією, повний комплект приладу (наконечник, зарядна база, кабель живлення і блок живлення) слід повернути разом із документом про придбання до продавця або прямо до компанії Ivoclar Vivadent з оплатою доставки. Прилад слід відправити в оригінальній упаковці разом із відповідними картонними вкладками. Ремонтні роботи можуть здійснювати тільки співробітники сертифікованої сервісної служби компанії Ivoclar Vivadent. У випадку дефекту, який не можна усунути, зверніться до продавця приладу або до місцевої сервісної служби (див. адреси на зворотній стороні). Чіткий опис дефекту та умов, при яких він виник сприятиме виявленню несправності. Бажано надавати такий опис разом із приладом.

8. Специфікація

Джерело світла	Ivoclar Vivadent Polywave® LED
Діапазон довжини хвилі	385–515 нм
Яскравість світла	Програма «ТУРБО»: 2000 мВт/см ² ± 10% Програма «ВИСОКА ПОТУЖНІСТЬ»: 1200 мВт/см ² ± 10%
Режим роботи	3 хв. увімкнено/7 хв. вимкнено (з перервами)
Світловод	діаметр 10>8 мм, чорного кольору, можна автоклавувати
Захисні екрани	можна автоклавувати
Передавач сигналу	звуковий сигнал через кожні 5 або 10 секунд і щоразу під час натискання кнопки для початку роботи/кнопки вибору тривалості/програми полімеризації
Розміри наконечника (без світловода)	Д = 180 мм Ш = 30 мм В = 30 мм
Вага наконечника	120 г (разом з акумулятором і світловодом)
Робоча напруга наконечника	3,7 ВПС з акумулятором 5 ВПС з блоком живлення
Робоча напруга	Зарядна база 5 ВПС
Електроживлення	На вході: 100 – 240 ВПС, 50 – 60 Гц 310 МА На виході: 5 ВПС / 2 А Виробник Fujiwo Тип: FW7401M/05
Умови експлуатації	Температура від +10 °С до +30 °С Відносна вологість від 30 % до 75 % Атмосферний тиск від 700 гПа до 1060 гПа
Розміри зарядної бази	Д= 125 мм, В = 70 мм
Вага зарядної бази	195 г
Тривалість зарядки акумулятора	Приблизно 2 години (для повністю розрядженого акумулятора)
Електроживлення наконечника	Літій-полімерний акумулятор (приблизно 20 хв. роботи при новому повністю зарядженому акумуляторі в програмі «Висока потужність»)
Умови транспортування і зберігання	Температура від -20 °С до +60 °С Відносна вологість від 10 % до 75 % Атмосферний тиск від 500 гПа до 1060 гПа Полімеризаційну лампу слід зберігати в закритих захищених приміщеннях і не можна надавати сильним струсам та ударам. Акумулятор: – Зберігати при температурі не вище 40 °С (або нетривалий час при температурі до 60 °С). Рекомендована температура зберігання 15 – 30 °С. – Акумулятор необхідно зберігати зарядженим і протягом не довше 6 місяців.
Форма випуску	1 зарядна база з кабелем живлення та блоком живлення 1 наконечник 1 світловод, 10>8 мм, чорний 1 відбивач відблисків 3 захисні екрани 1 упаковка чохлів (1 x 50 шт.) 1 інструкція з використання